



*KHETAUN (TOGETHER): With Key Steps to Inclusion of  
Roma Children into Quality Early Childhood Programs*

Materská škola Hrebendova 5, 040 11 Košice – Luník IX

# Obrázková kniha Jazierko

# Kipengeri knižka Paňori

*"This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."*



škola  
dokorán



## **Milí rodičia!**

Dostáva sa Vám do rúk obrázková kniha „Jazierko“. Je to pomôcka pre Vás a pre Vaše deti, ktorá Vám pomôže pri zoznamovaní detí s prírodou v okolí vodných plôch a tokov, so živočíchmi v nich a ich okolí, v rozdieloch medzi nimi, spôsoboch ich potravy, pohybu (skáče, lieta, pláva, pláza sa ...) a spôsoboch ich života.

V obrázkovej knihe nájdete aj pracovné listy zamerané na rozvoj grafomotorických cvičení, ktoré sú nevyhnutnou potrebou pre rozvoj jemnej motoriky Vašich detí. Táto je neoddeliteľnou súčasťou pre základy písma v ďalšom vzdelávaní.

Chceme podotknúť, že uvedené pokyny k jednotlivým obrázkom nie sú nijako záväzné a môžete si ich upraviť podľa vlastného uváženia a predstavivosti. Napríklad môžete s deťmi hovoriť o užitočnosti zvierat, o kolobehu prírody a rozvinúť jednotlivé témy o podrobnosti, ktoré sa nám do našej obrázkovej knihy nezmestili.

Vašej fantázii sa medzi nekladú a veríme, že naša kniha Vám poslúži ako dobrá pomôcka na zmysluplné strávenie času s Vašimi deťmi, vytváranie tvorivého a podnetného prostredia na ich všestranný osobnostný rozvoj.

## JAZIERKO

Bol raz jeden chlapček a volal sa Miško. Býval spolu s rodičmi, v domčeku na dedine spoločne s domácimi zvieratkami. Miško rád hral futbal s ockom, ale rád aj pomáhal pri dome.

Nastal krásny slnečný deň a tak sa rodičia rozhodli, že pôjdu na výlet a Miškovi ukážu neďaleké jazierko. Miško sa veľmi potešil. Zbalili do batôžkov niečo na pitie a jedenie a išli ... Po chvíľke sa ocitli na krásnej, voňavej lúke, kde bolo aj nádherné, na slniečku sa trblietajúce jazierko. Chlapec sa k jazierku rýchlo rozbehol a skríkol: „Je ako jagavý poklad“.

V tom okamihu ho upútal akýsi šuchot. Neďaleko bol bocian, ktorý stál na jednej nohe a klepotal dlhým zobákom. Celkom blízko boli asi štyri žabky, ktoré na neho zvedavo hľadeli. V jazierku spozoroval aj pestrofarebné rybky, ktoré šantili vo vode. So záujmom všetko sledoval.

Miško bol taký očarený, že ani nezbadal, že čoskoro bude tma. Mamka s oteckom upozornili syna, že sa musia vrátiť domov. Miško oznámil, že si chce celé jazierko vziať domov. Rodičia mu vysvetlili, že sa to nedá. Veď má doma iné zvieratká a o tie sa treba starať. Chlapček zosmutnel. Rodičia mu sľúbili, že sa sem ešte vrátia.

Po ceste domov však dostali skvelý nápad – takéto jazierko si môže Miško namaľovať a ocko s mamkou môžu takéto jazierko urobiť pri ich spoločnom domčeku. Rodičia s nadšením súhlasili.

Večer, keď chlapček zaspával, tak si predstavoval zvieratká v okolí jazierka a rybky pod hladinou. Nevedel sa dočkať rána, aby si namaľoval svoje jazierko a zvieratká, ktoré dnes na výlete stretol.

Na druhý deň začali prípravy – chlapček kreslil, maľoval a vystrihoval. Otecko s mamičkou išli na nákup, a tak začali so stavbou jazierka. Kopali veľkú dieru, naliali do nej vodu, sadili okolo rastlinky. Poukladali aj pekné kamienky. Jazierko sa im vydarilo. „Je krásne, ale prázdne“ povedal Miško.

V noci bol silný dážď. Ráno Miško utekal k jazierku a čuduj sa svete, boli tam aj farebné rybky a žabky. Neďaleko zbadal aj divé kačky. Miško bol veľmi šťastný, že sa mu splnil sen.

## PAŇORI

Sas jekh čhavóro vičinlas pes Miško, bešelas jekhetane familijaha andro kher pro gav, jekhetane kheralune zvieratenca. Miško rado bavinelas fotbalos le dadeha, he rado pomožinlas pašo kher.

Ačelas šukares džives e familia pes dothóde hoj džana pro výletos a le Miškuske sikavena kaj náne dur o páni. Miško pes radosalila. Zabalindža vareso techal he tepijel andro batohos a džanas.

Ačile pes pre šukar, sagindo hájos kaj sas šukar khamoro pašo žúžo páni. O čhavóro pes sigo rozdenašľa ko páni. „Hin sa jagalo poklados“ vičinda o čhavóro.

Andro da okamihos les uputindža vareso. Nadur sas o bocianos, ačelas pro jekh pindro a markerlas le zobakoha. Paše sas štár žabky, so preleste zvedavo dikenas. Andro jazeros dikľa o farebné máča, so pes diliňarenas andro páni. Le godžaha sa sledinlas.

Miško sas ajso očarinen, ani nadžanľa, sar sik avel o ráči. E daj le dadeha phende hoj mušinel te avel khere. Miško phendľa hoj kamel teel khere calo jazeros. E daj he o dad phende hoj nadel pes.

Sem hin le khere aver zvierata a palende pes kempel te starinel. O čhavóro sas smutno.

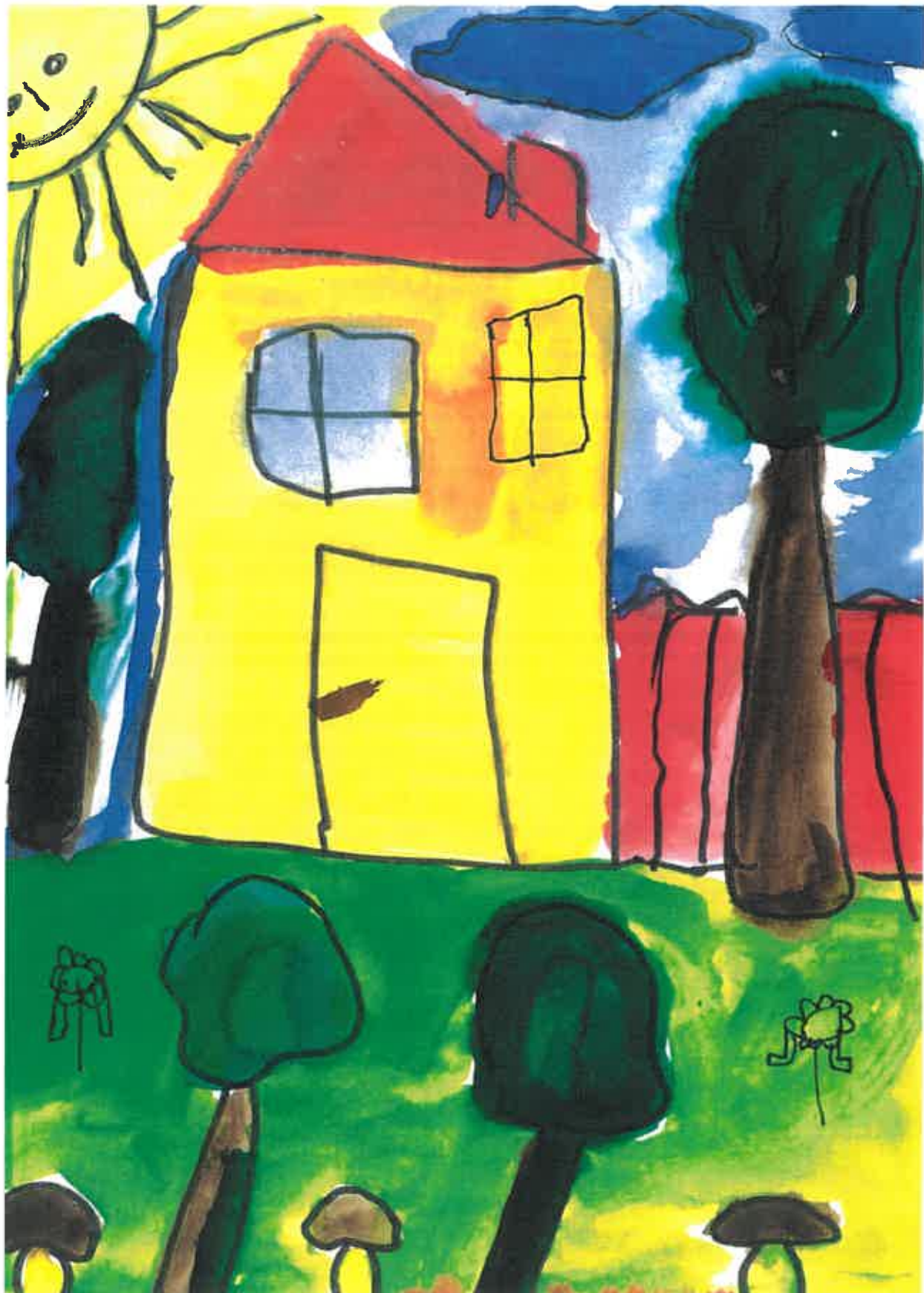
E daj he o dad phende leske, hoj mek avna pále o doj. Palo drom khére chudle láčo nápados - kajso páni peske šaj Miško te malinel, a dad la daha šaj peske keren kajso pani pašo lengero kher.

E daj he o dad radisalile hoj šaj keren. Rači sar čhavóro zasovlas, peske prestavindľa o zvieratka pašalo páni, o máča telo páni. Nadžandľa pes te dochudel tosára, hos peske te malinel peskero páni iš o zvierata, save ada džive arakľa pro výletos.

Po aver džives kesdinde o prípravy - čhavóro kreslindža, malindža he strihindža. O dad la daha gejele te cinkerele, a avka kesdinde te ačavel páni. Kapajinde bári chev, čide andre páni, sadinde pašes rastlinky. Ukladinde šukar bára. O páni pes lenge vydarindža. „Hin šukár bijo páni“ phendľa Miško. Ráči sas zoralo brišind. Tosára Miško denašľa ko páni, čudin tut svetoske sle ode farebné máča he o žabky. Nadur dikľa he o dzivo kachňa. Miško sas fes radostno, hos peske splinindža o súno.

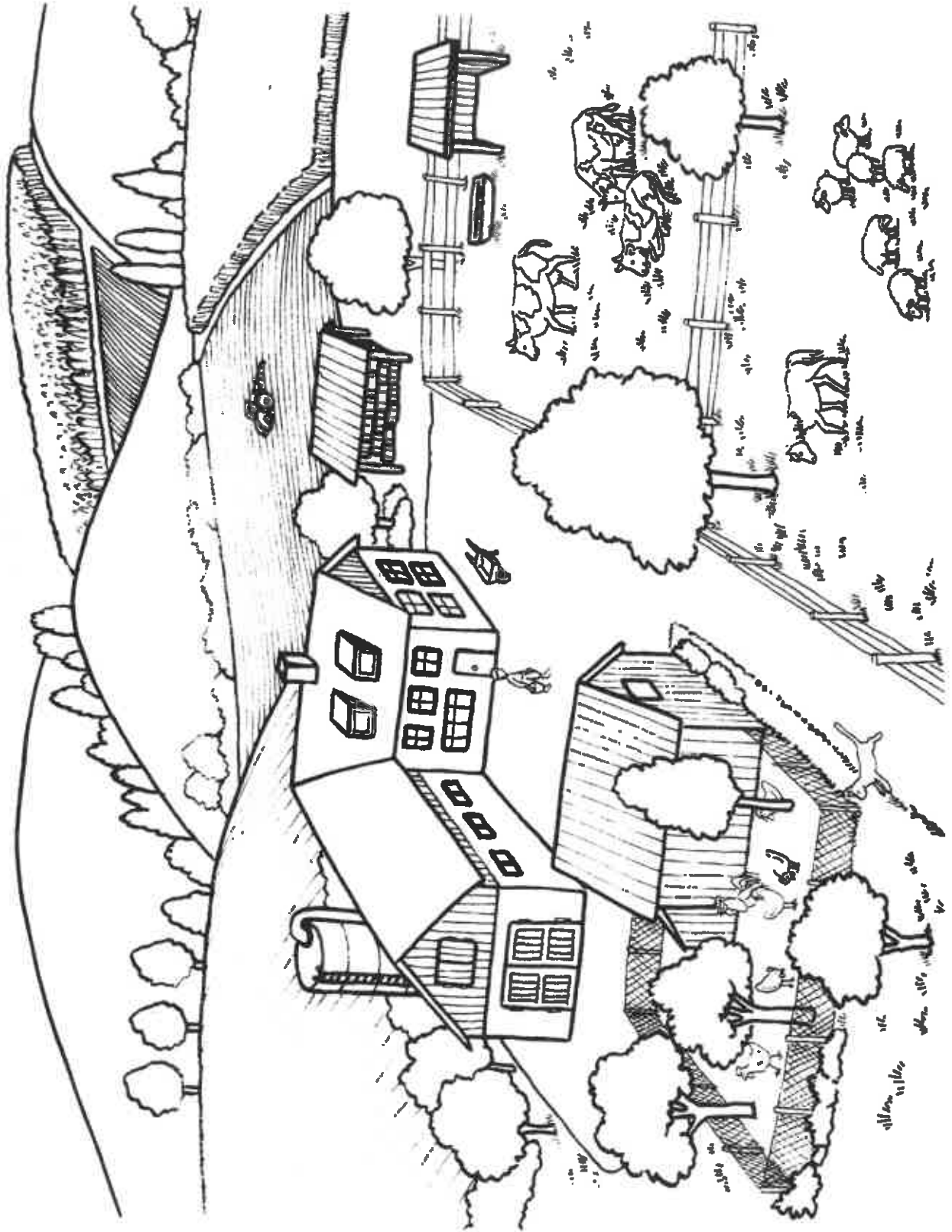
Tu bývam.

Kade bešaf.



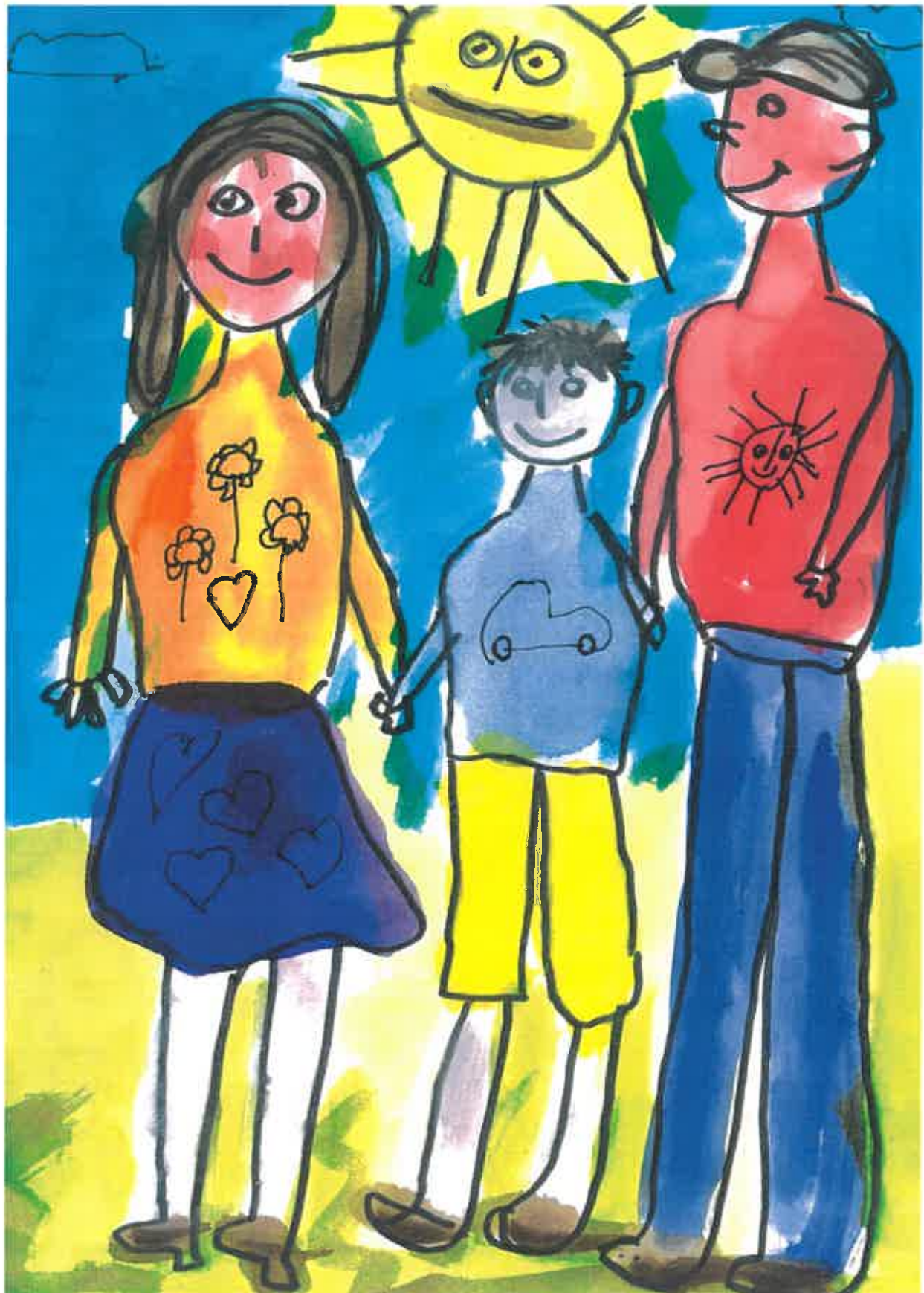
Vyfarbi.

Farbin.



Moja rodina.

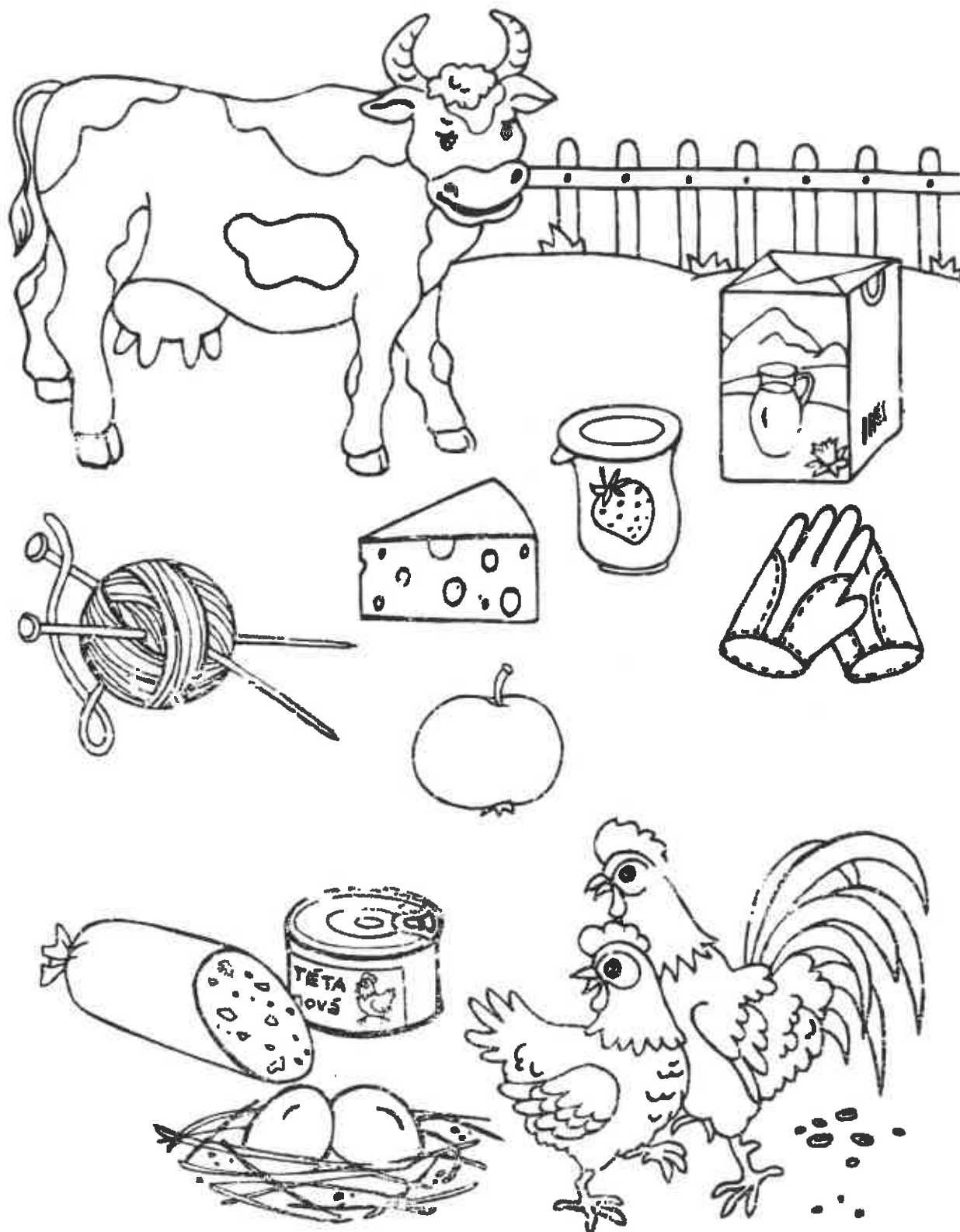
Miri famirija.





Spoj čiarou kravičku ku správnym obrázkom.

Irin mangečinde čiarka sodel guru e kachni.



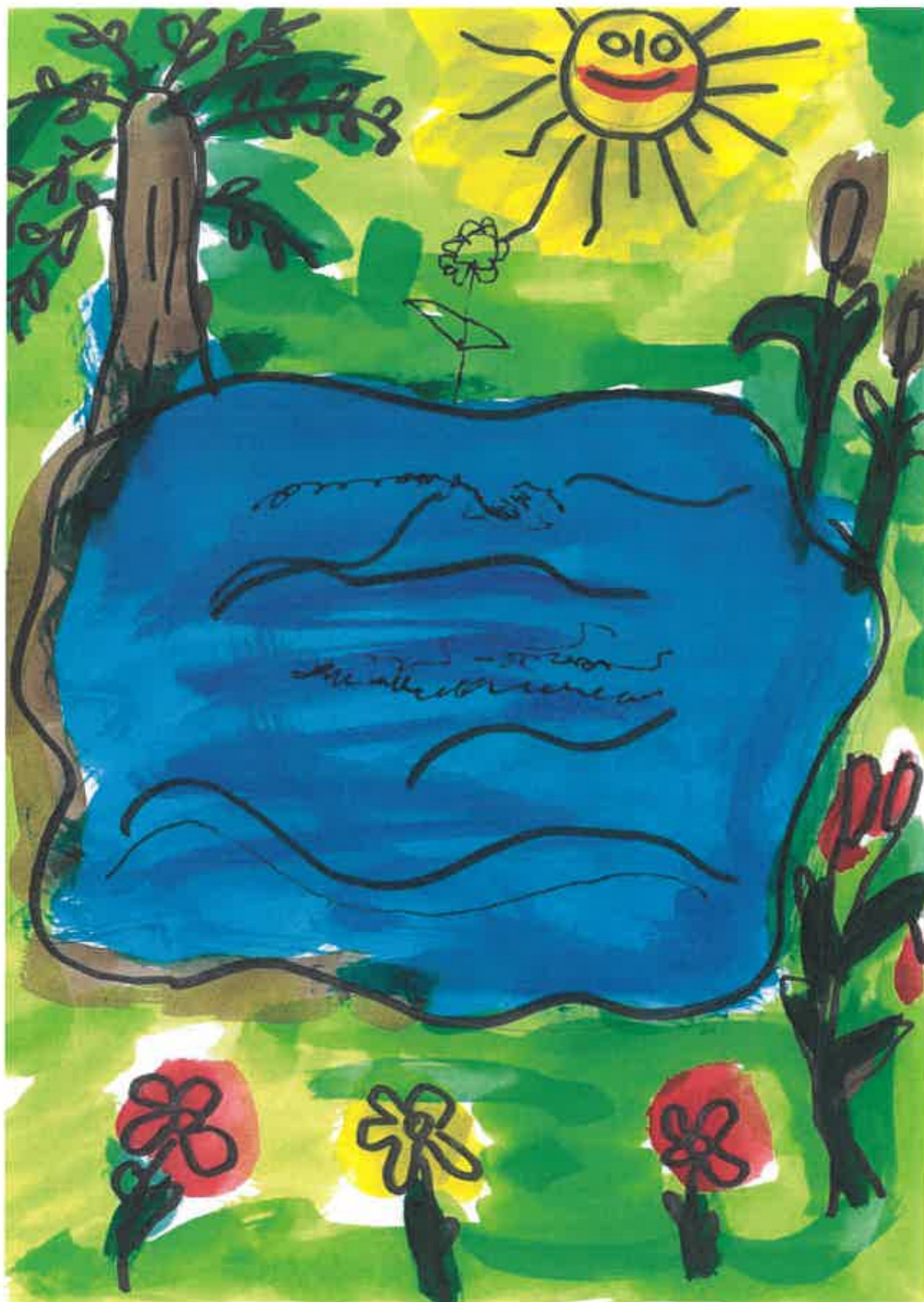
**Hrám sa s ockom.**

**Bajinai man le dadeha.**



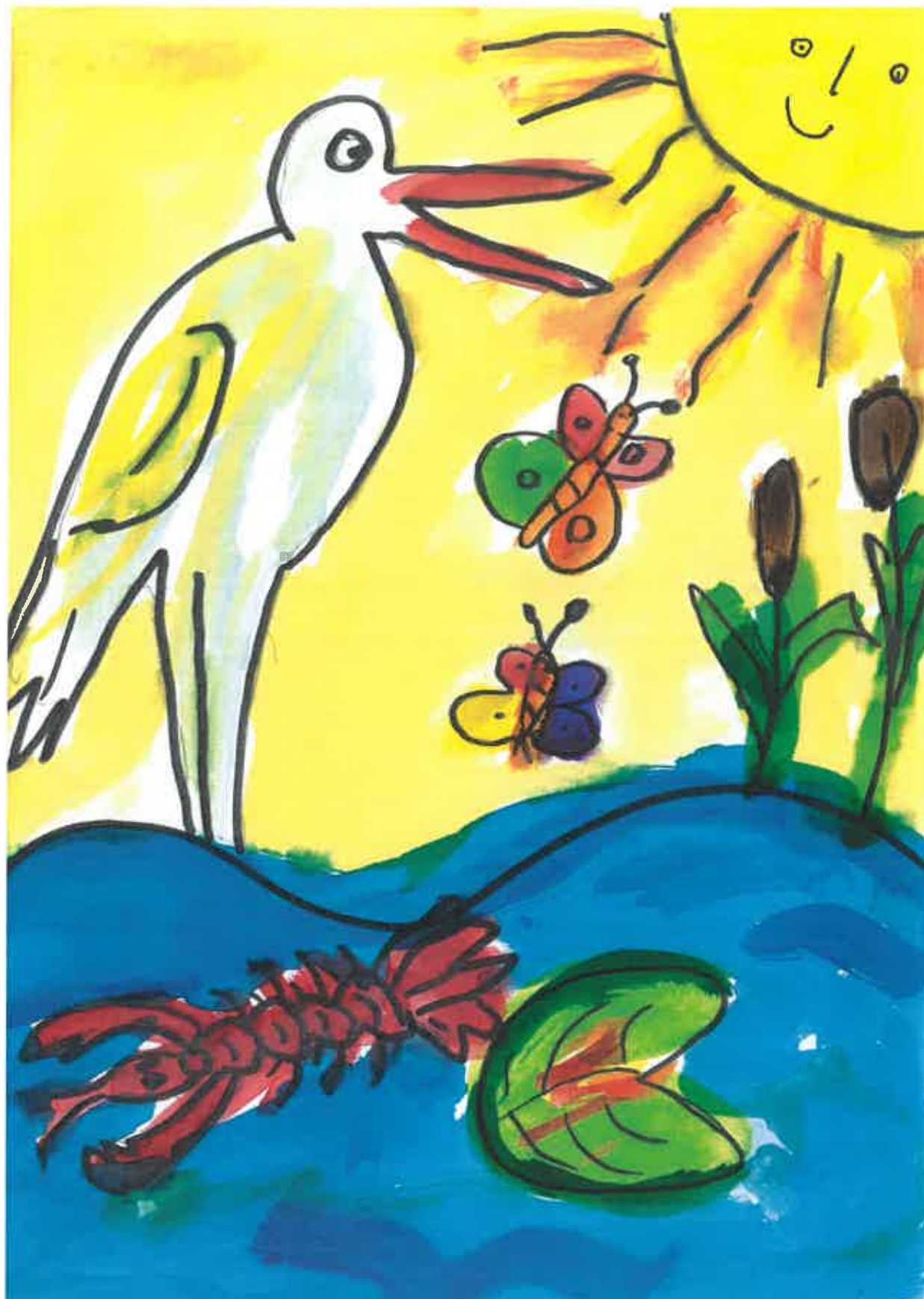
Jazierko na lúke.

Paňori pre mája.



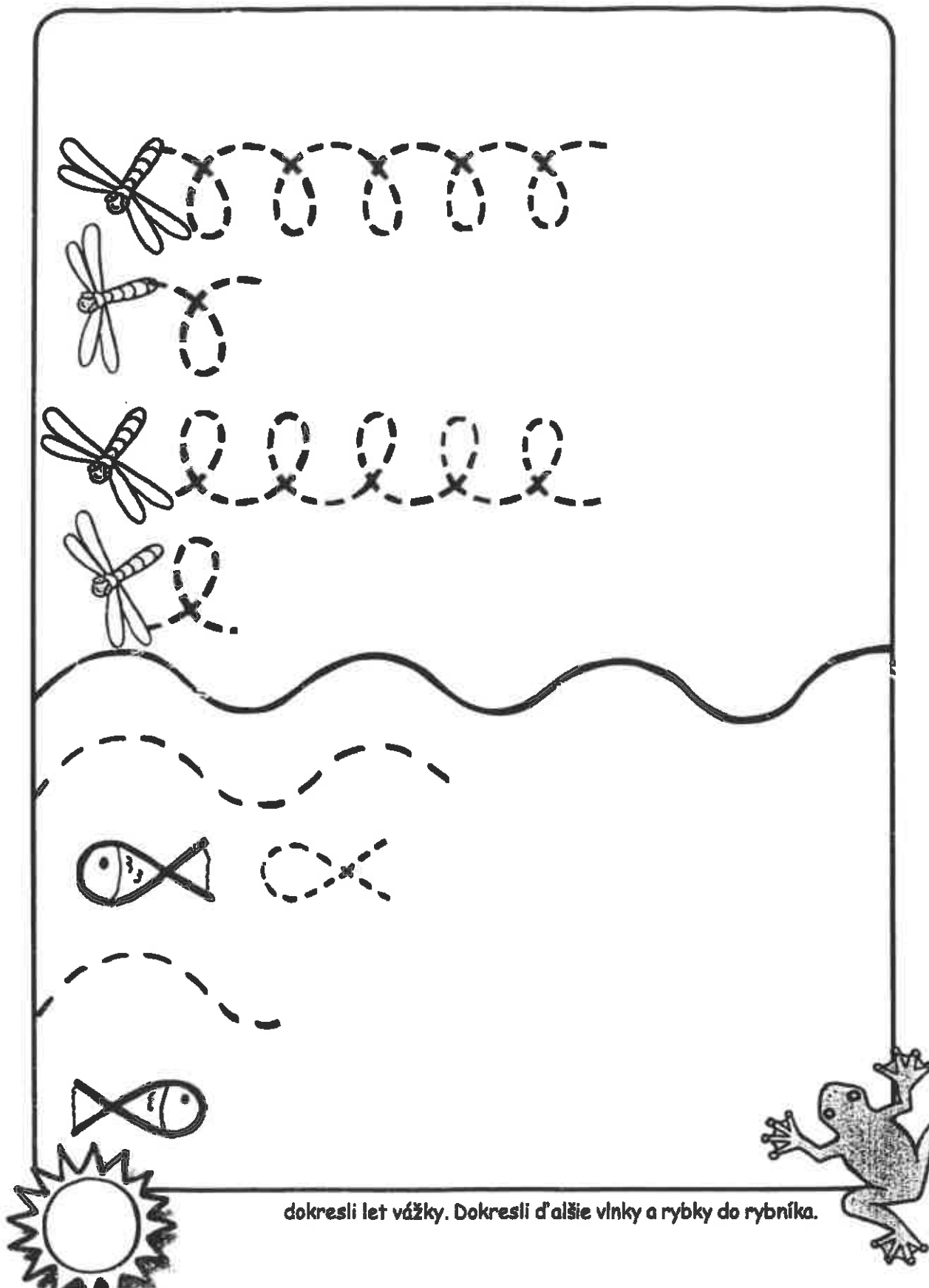
**Bocian pri jazierku.**

**O bocianos pašo pani.**



Dokresli let vážky.

Kreslin mange sar hurňajo.

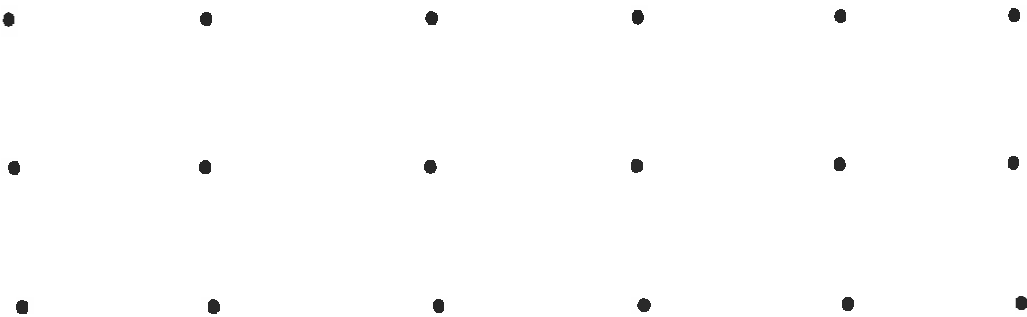
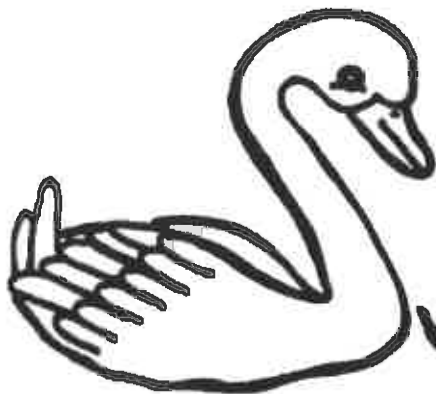


dokresli let vážky. Dokresli ďalšie vlnky a rybky do rybníka.

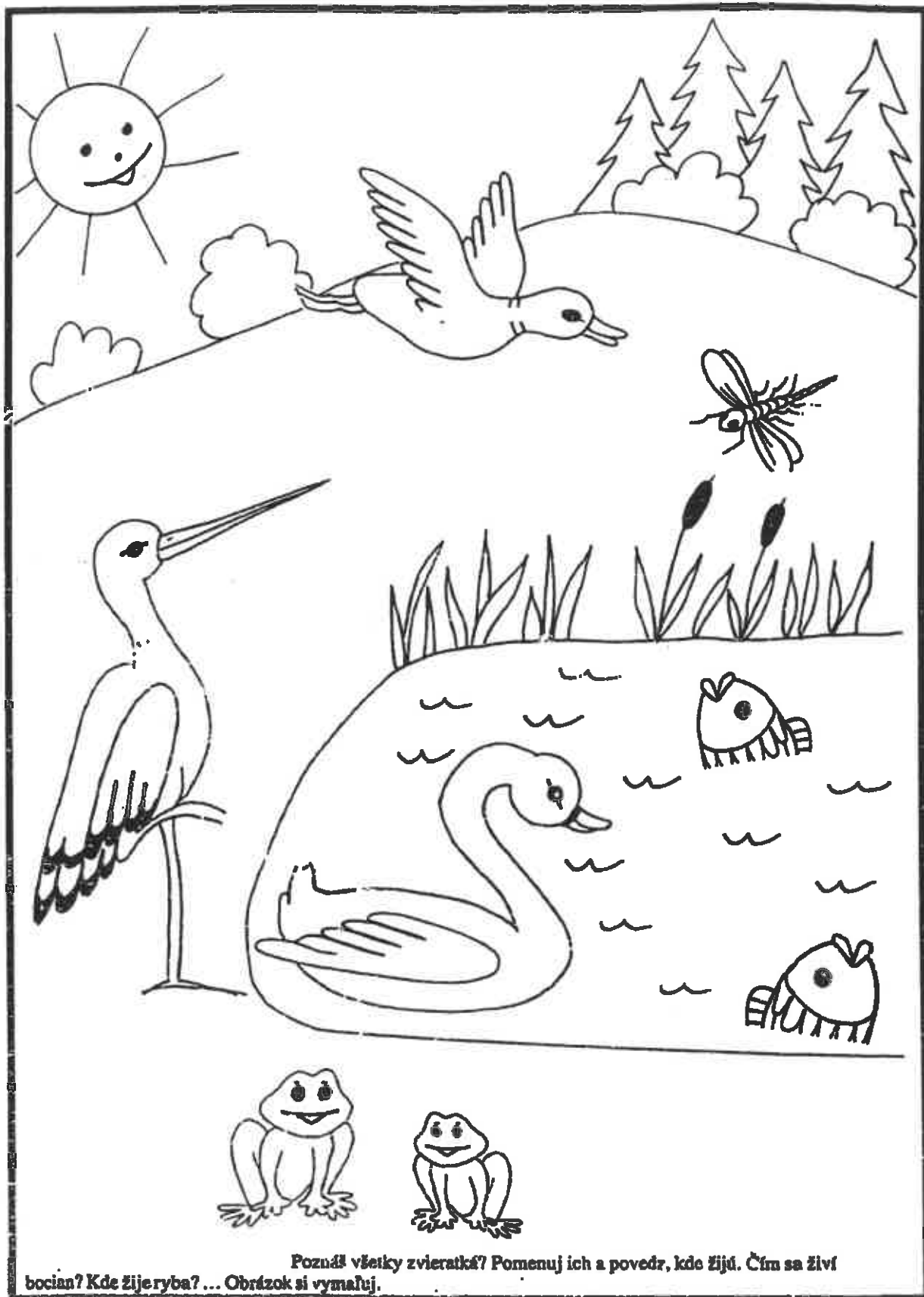
Dokresli labuť vodičku.

Dokreslín lakačkake o páni. Majín avríl obrazkos.

Dokresli labuť vodičku.

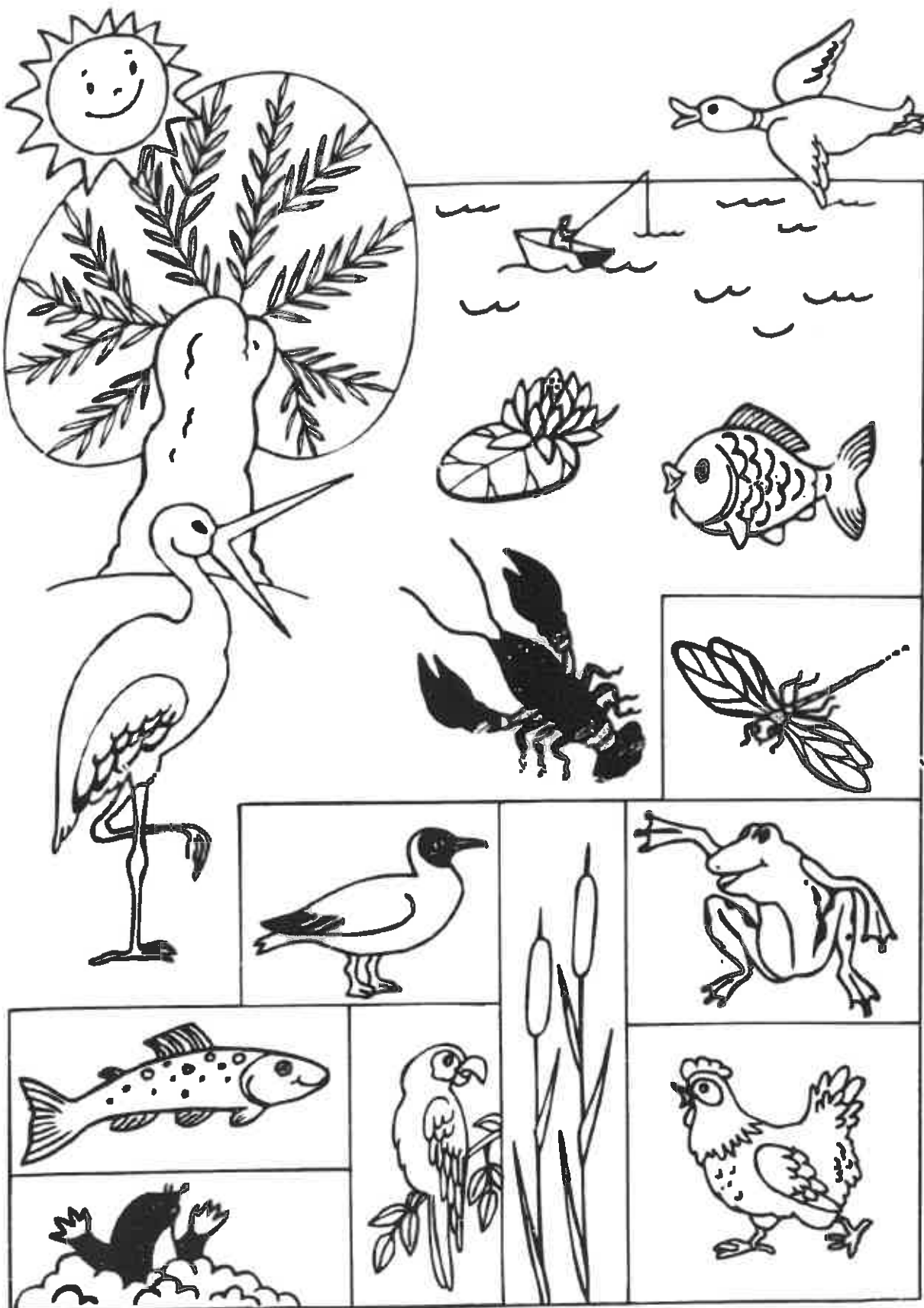


Poznáš všetky zvieratká? Pomenuj ich a povedz, kde žijú. Čím sa živí bocian? Obrázok vymaľuj.  
Phen mangesarpes vičinen o zvieratka pro kijos, phen mange kaj dživen so chan.



Poznáš všetky zvieratká? Pomenuj ich a povedz, kde žijú. Čím sa živí bocian? Kde žije ryba? ... Obrázok si vymaľuj.

Vyfarbi iba tie rastliny a živočíchy, ktoré žijú pri riekach, potokoch a rybníkoch.  
Majín mange avri ala zvieratka so bešen pašo páni.

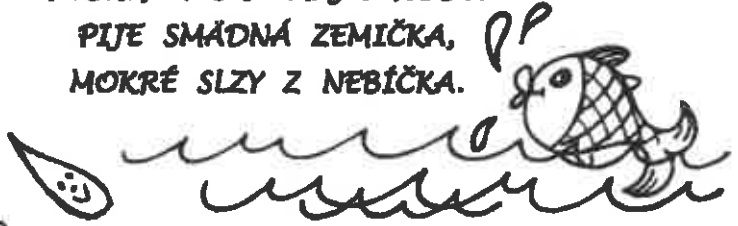
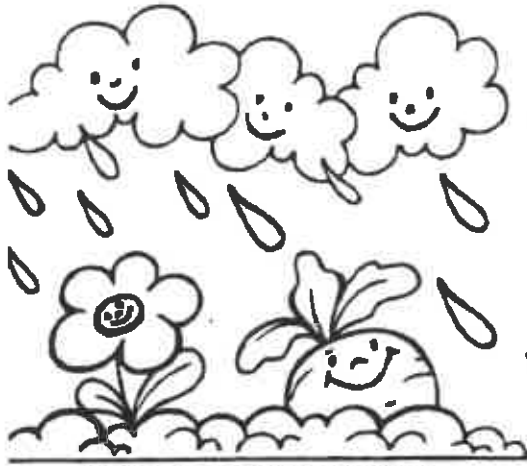




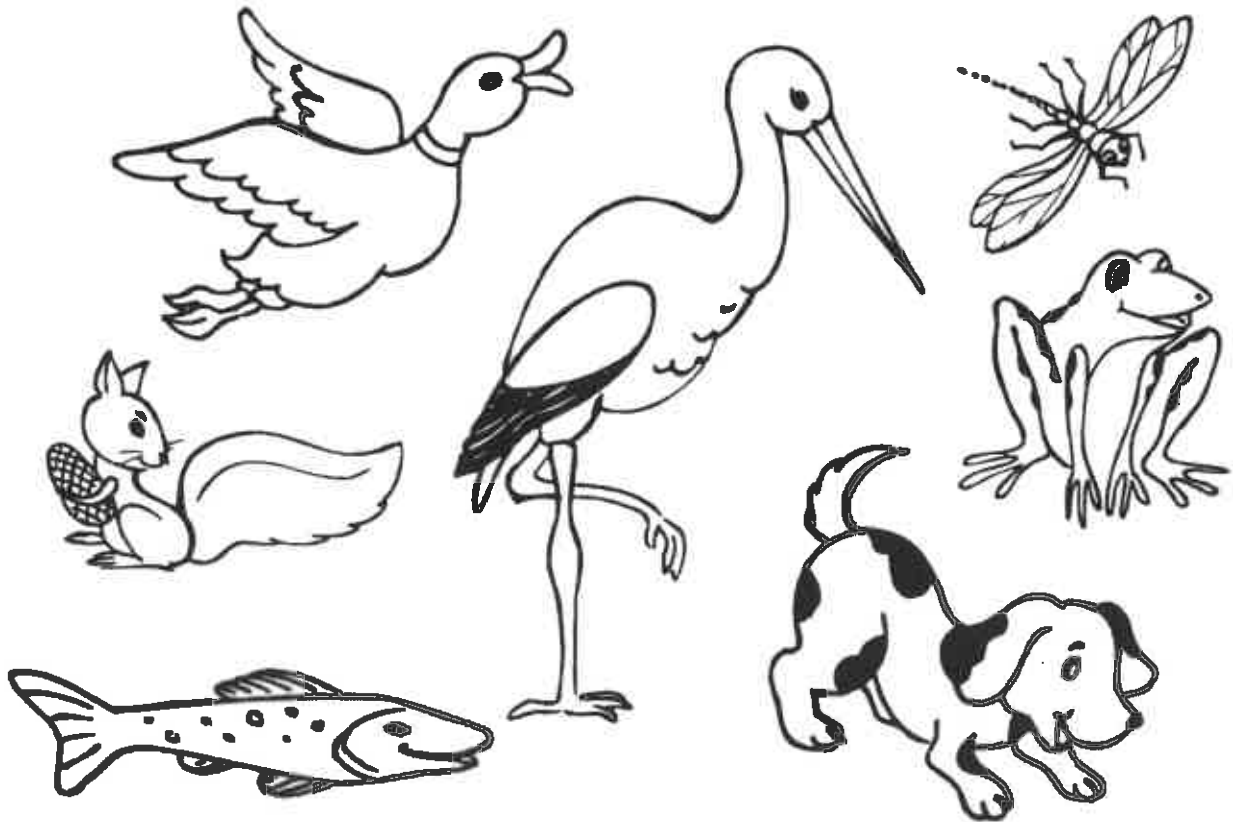
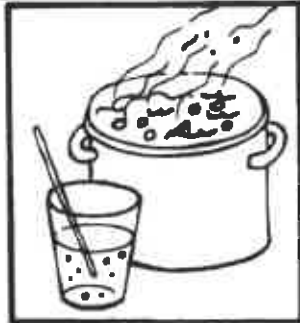
Nájdí a vyfarbi zvieratká, ktoré žijú vo vode, alebo pri vode. Pre koho a kde všade je potrebná voda?  
 Sarpes vičins o zvieratkenca sarbešes andro pani. Pre kalkaste hin o pani, he pre soste?

## VODIČKA, VODA

NEBO SPIEVA KVAPKI- KVAPKI.  
 PÚŠŤA NA ZEM VODNÉ KVAPKY.  
 UŽ JE POTOK PLNÝ VODY,  
 RYBKY, ŽABKY MAJÚ HODY.  
 PIJE SMÁDNÁ ZEMIČKA,  
 MOKRÉ SLZY Z NEBÍČKA.

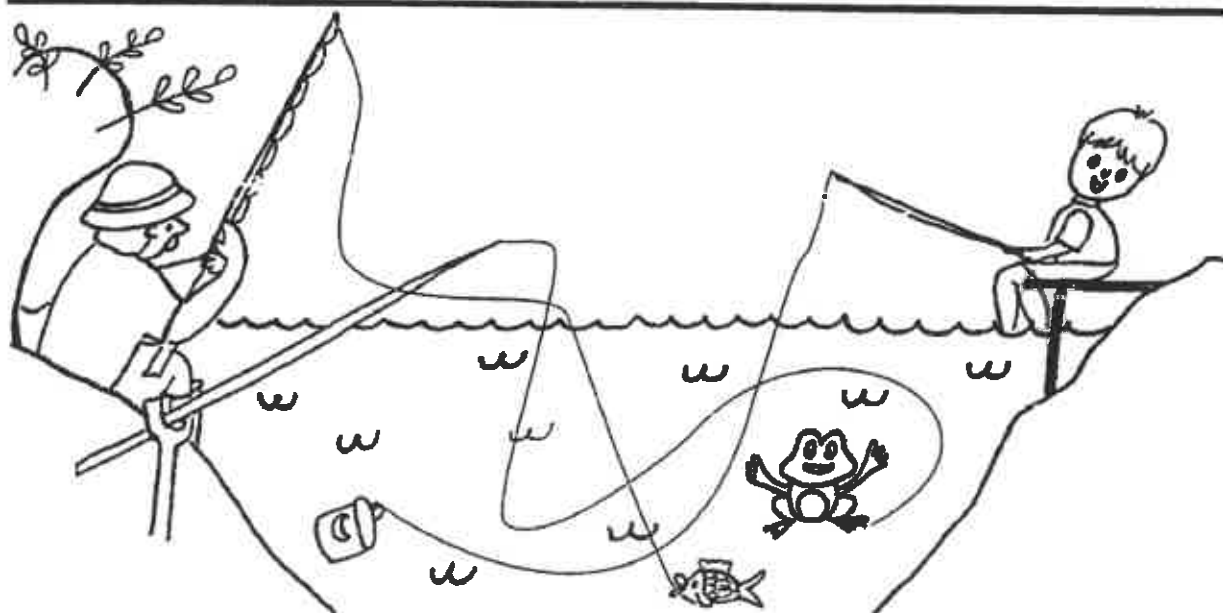
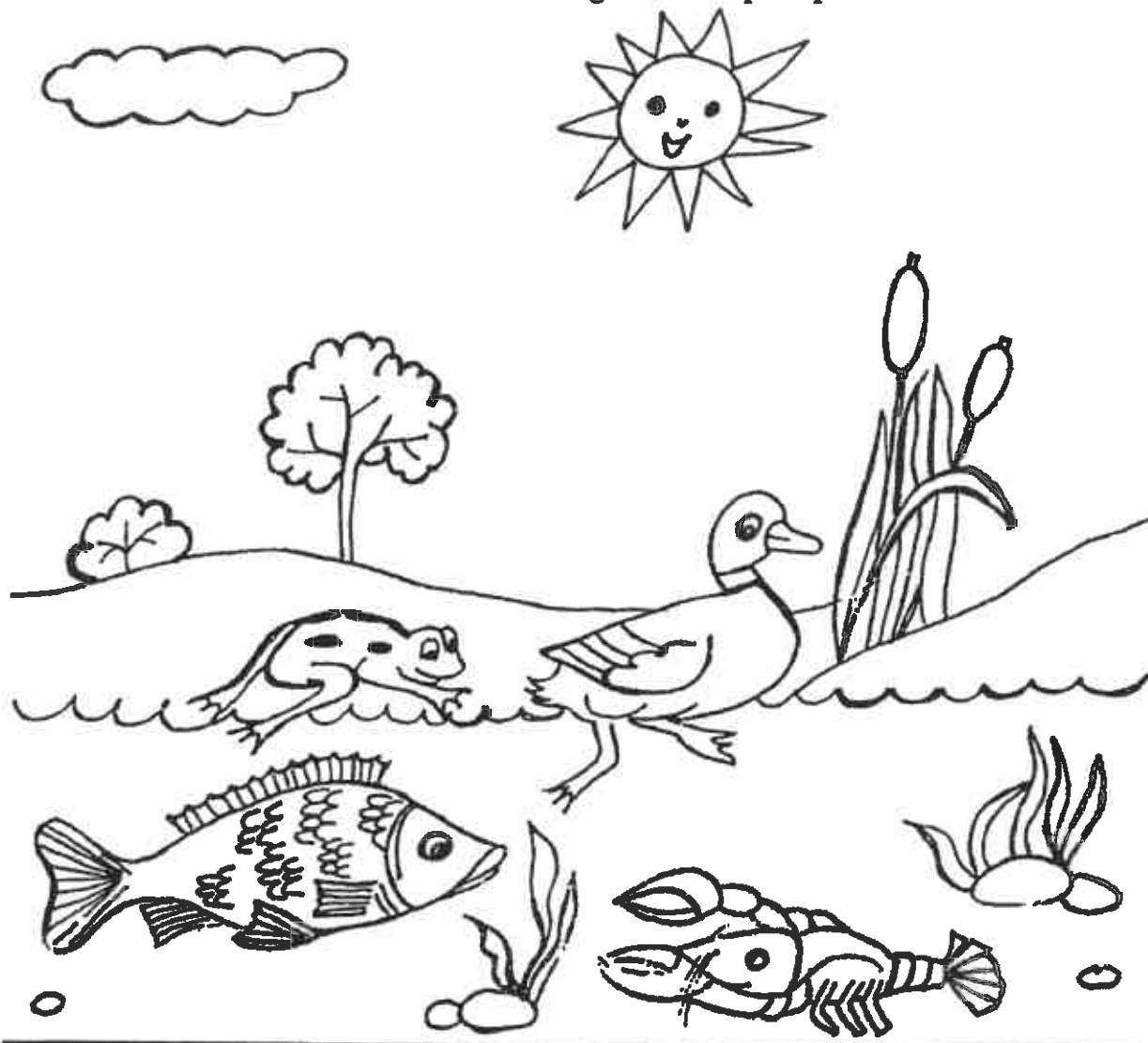


• Pre koho a kde všade je potrebná voda?



**Porozprávaj, čo vidíš na obrázku. Uhádni, kto bol dobrým rybárom?**

**Vaker mange so dikhes pro kijos? Ko chudia lem účes?**



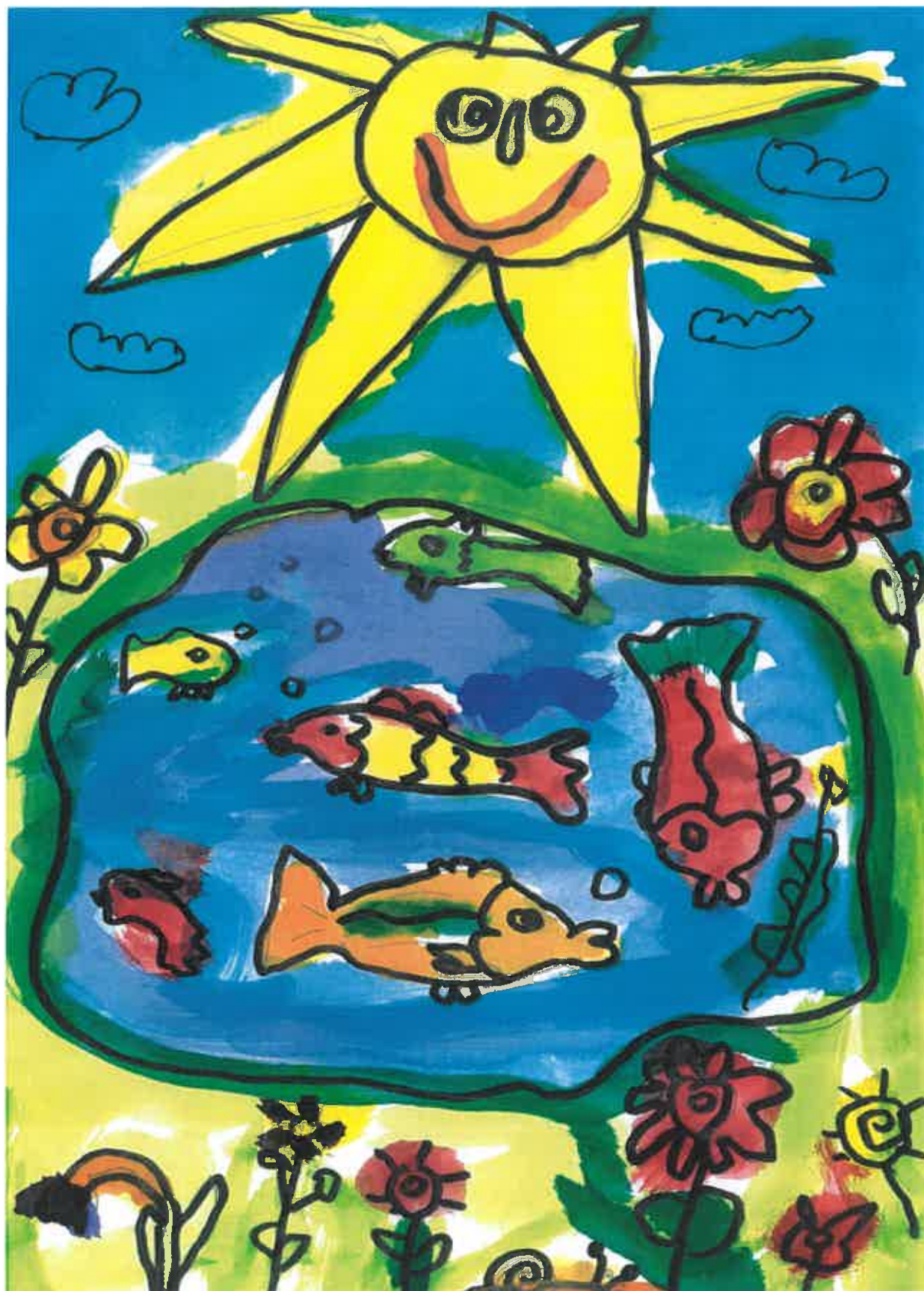
Porozprávaj, čo vidíš na obrázku?

Phen mange so dikhes pro obrazkos.



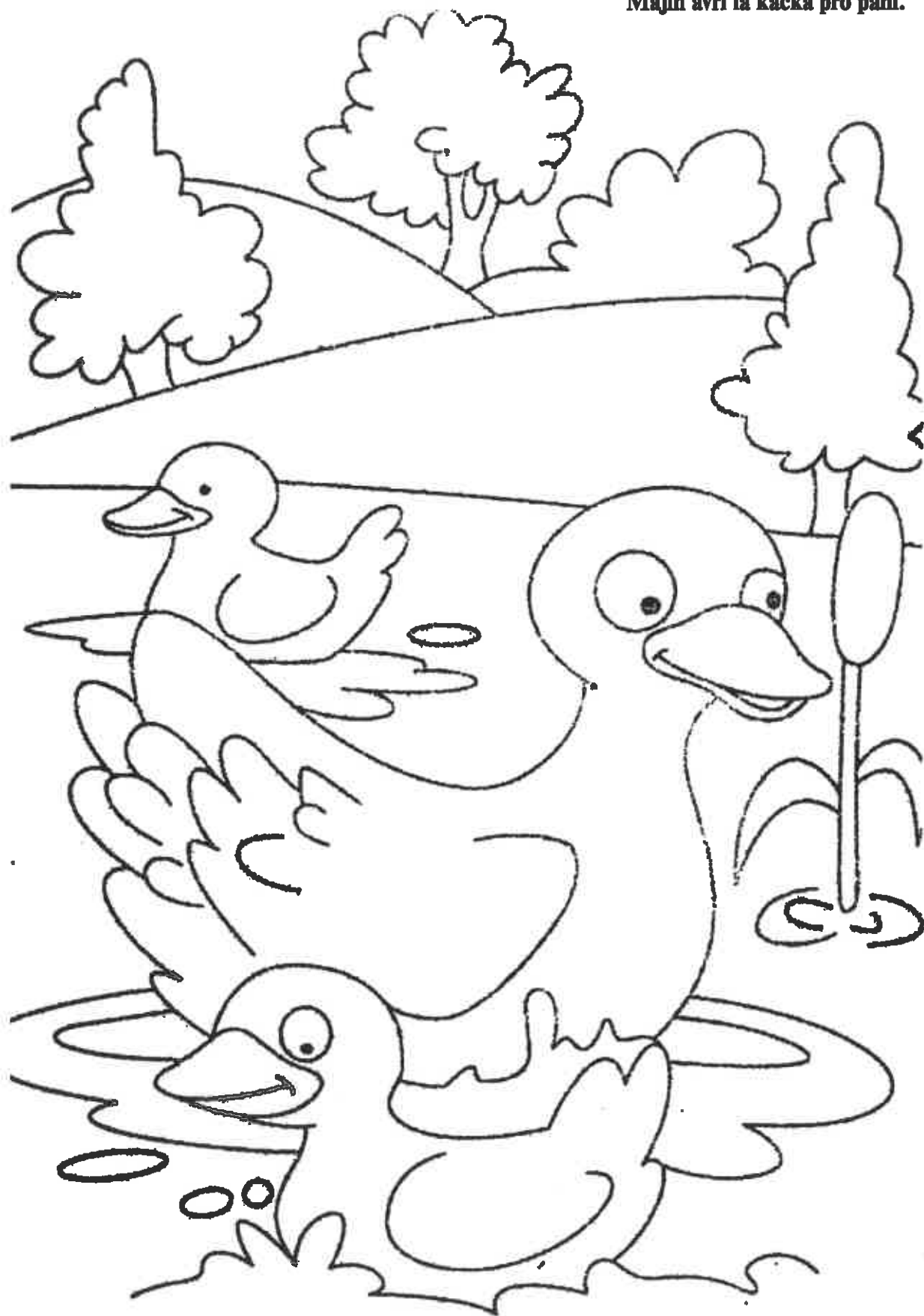
Spočítaj, koľko vidíš na obrázku rýb, kvetov a obláčikov.

Rachin avri keci hín máče, he virága, he obláčiky



Vyfarbi kačičky v jazierku.

Majin avri la kačka pro pani.

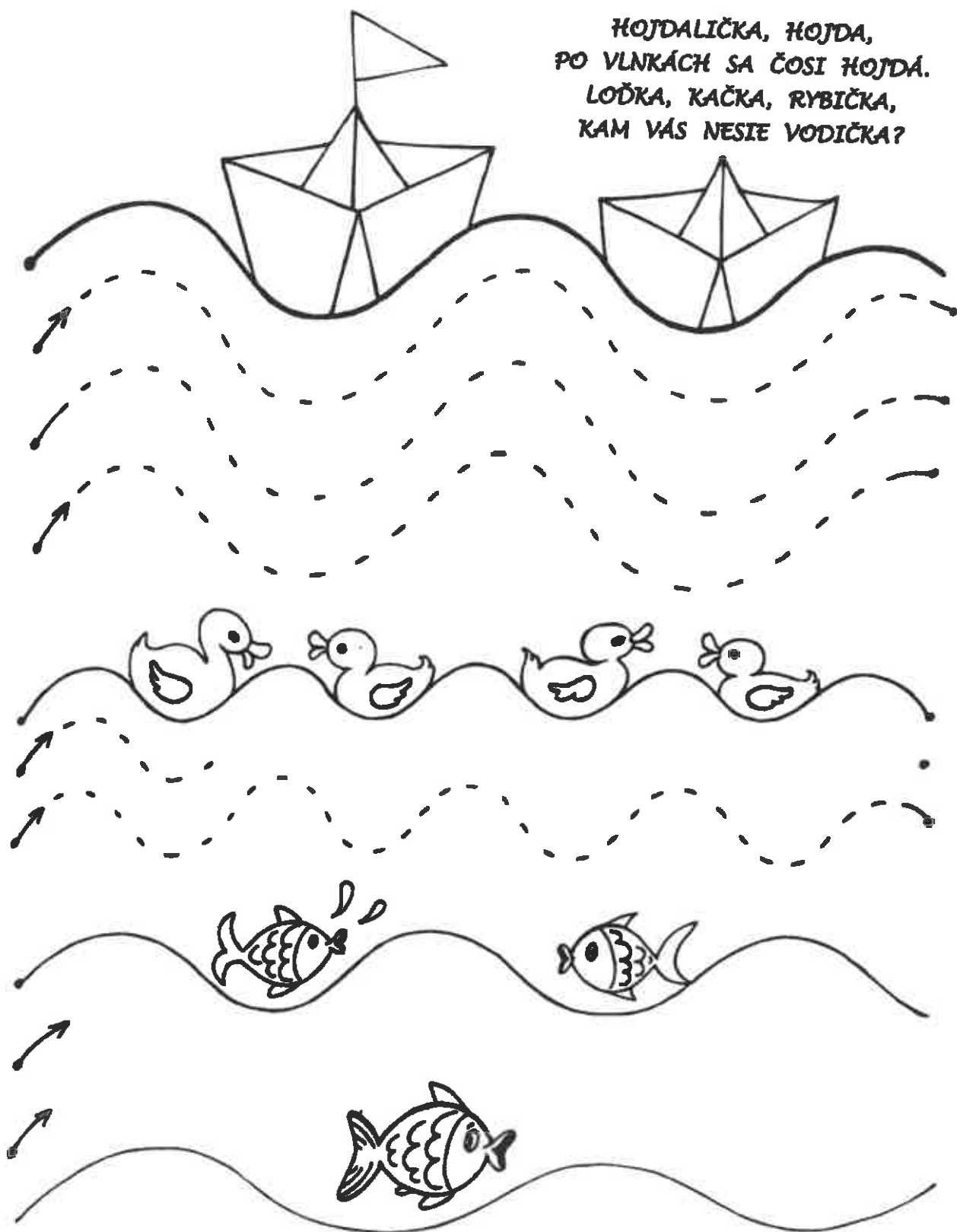


Dokresli väčšie i menšie vlnky a obrázok vyfarbi.

Kreslin báre he cikne vlnky, majin mange obrazkos.

## VLNOVKY

HOJDALIČKA, HOJDA,  
PO VLNKÁCH SA ČOSI HOJDÁ.  
LOĎKA, KAČKA, RYBIČKA,  
KAM VÁS NESIE VODIČKA?

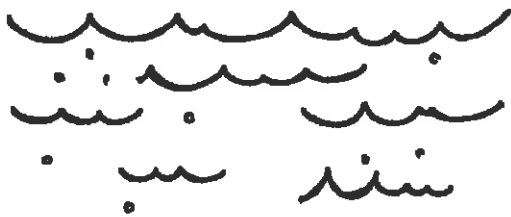


Vystrihni zvieratká a nalep ich kde patria.

Farbín avri le zvieratken a jipln len odo kaj patrínen.

## VO VODE A PRÍVODE

Si šikovný, ty to zvládneš,  
kto kde býva hneď uhádneš.  
Po oblohe pláva ryba?  
Nebude tam niekde chyba?

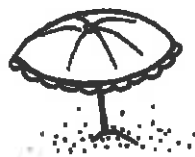
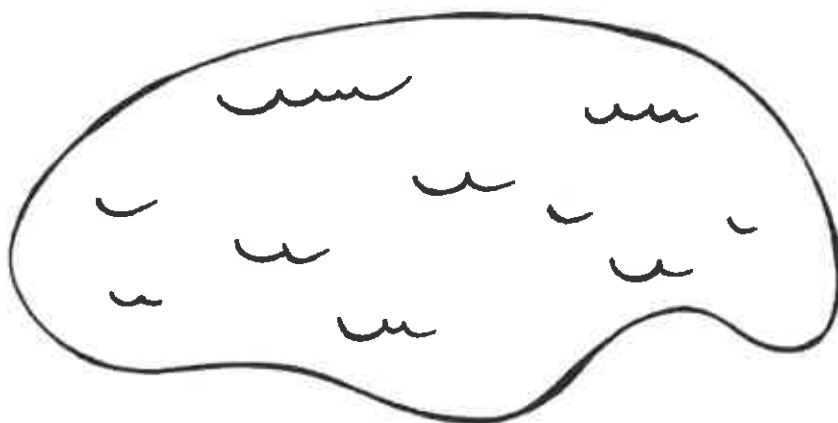
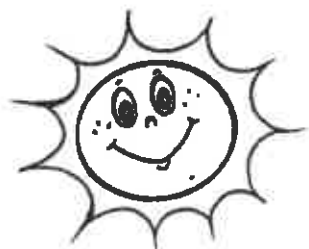


Porozprávaj a dokresli, čo robíš pri vode?

Phen mange a domajin so keres pašo páni?

## ZÁŽITKY Z LETA

Pod stanom ste zaspávali,  
i vo vode ste sa hrali?  
Dobre si to rozmyslite,  
do obrázka dokreslite.





Namaľuj si obrázok jazierka s kačičkami.

Majin tuke le kačken pašo páni.

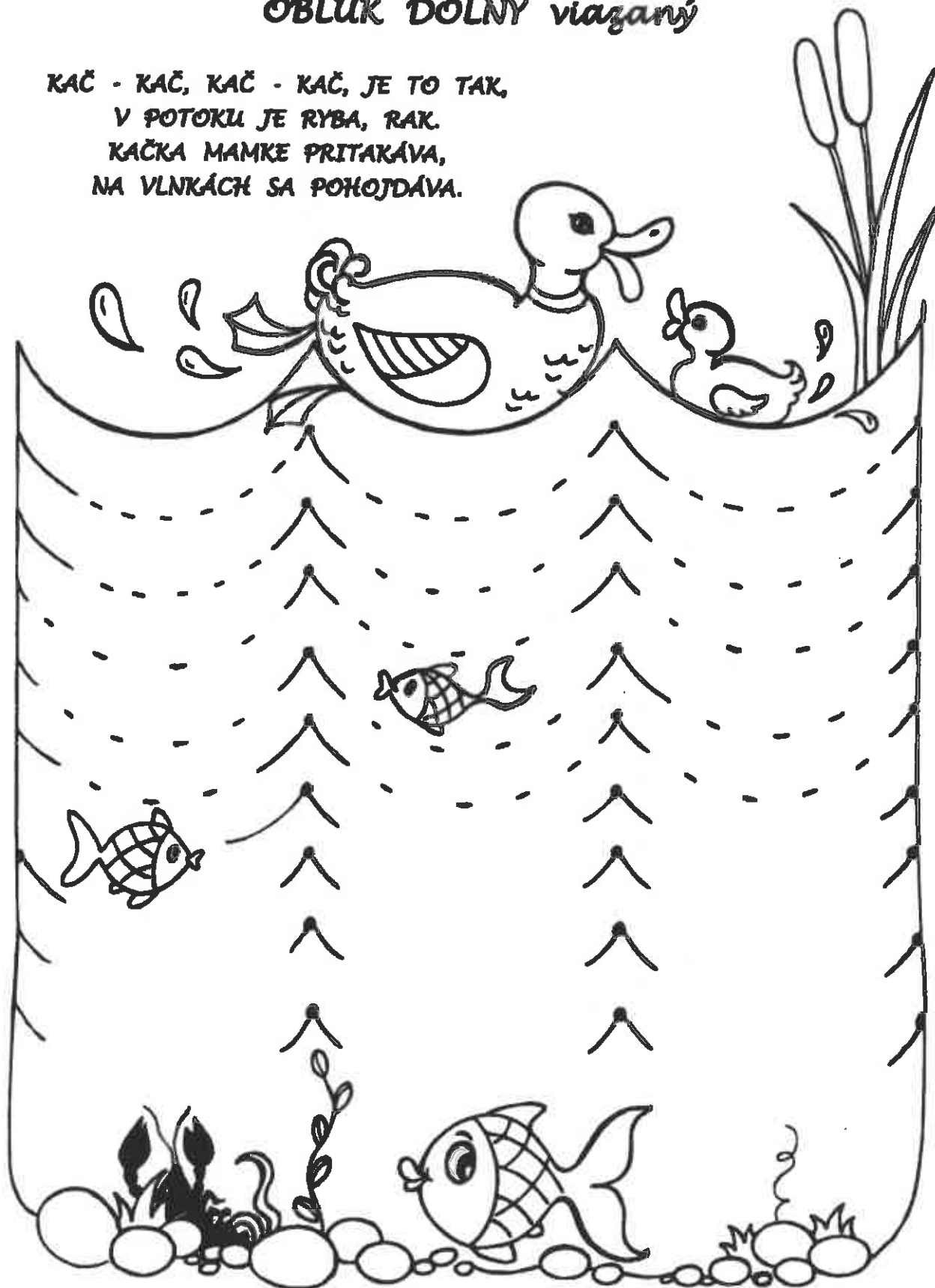


Dokresli vlnky a obrázok vyfarbi.

Majin o vlnky a farbin les avri.

## OBLÚK DOLNÝ viazaný

KAČ - KAČ, KAČ - KAČ, JE TO TAK,  
V POTOKU JE RYBA, RAK.  
KAČKA MAMKE PRITAKÁVA,  
NA VLNKÁCH SA POHOJDAVA.



Namaľuj obrázok ako Miško.

Majin avri o vykreslis avke sar o Miško.

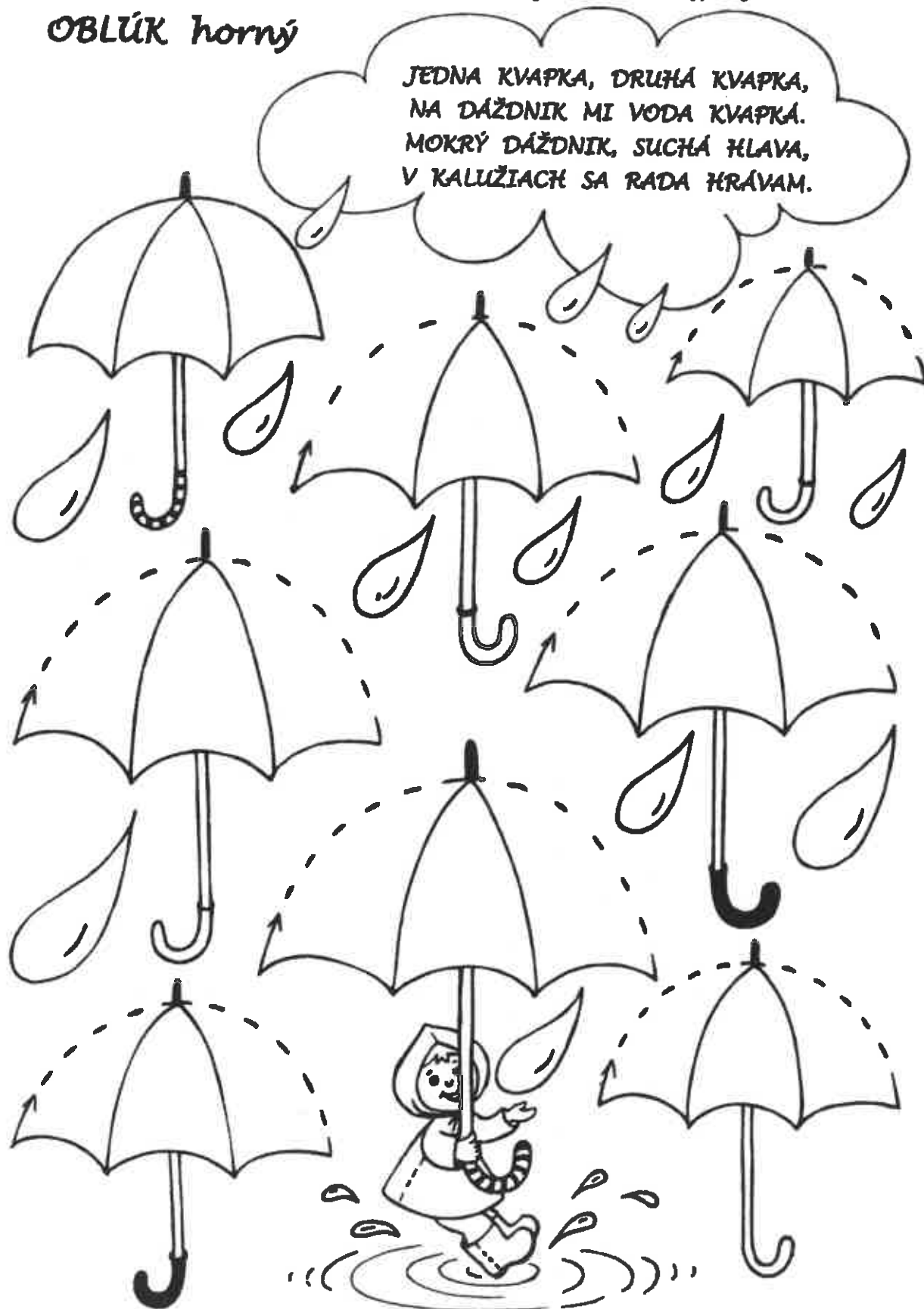


Dokresli dáždniky a každý vyfarbi inak.

Majín avri o ambrely, do jekh avra farbaha.

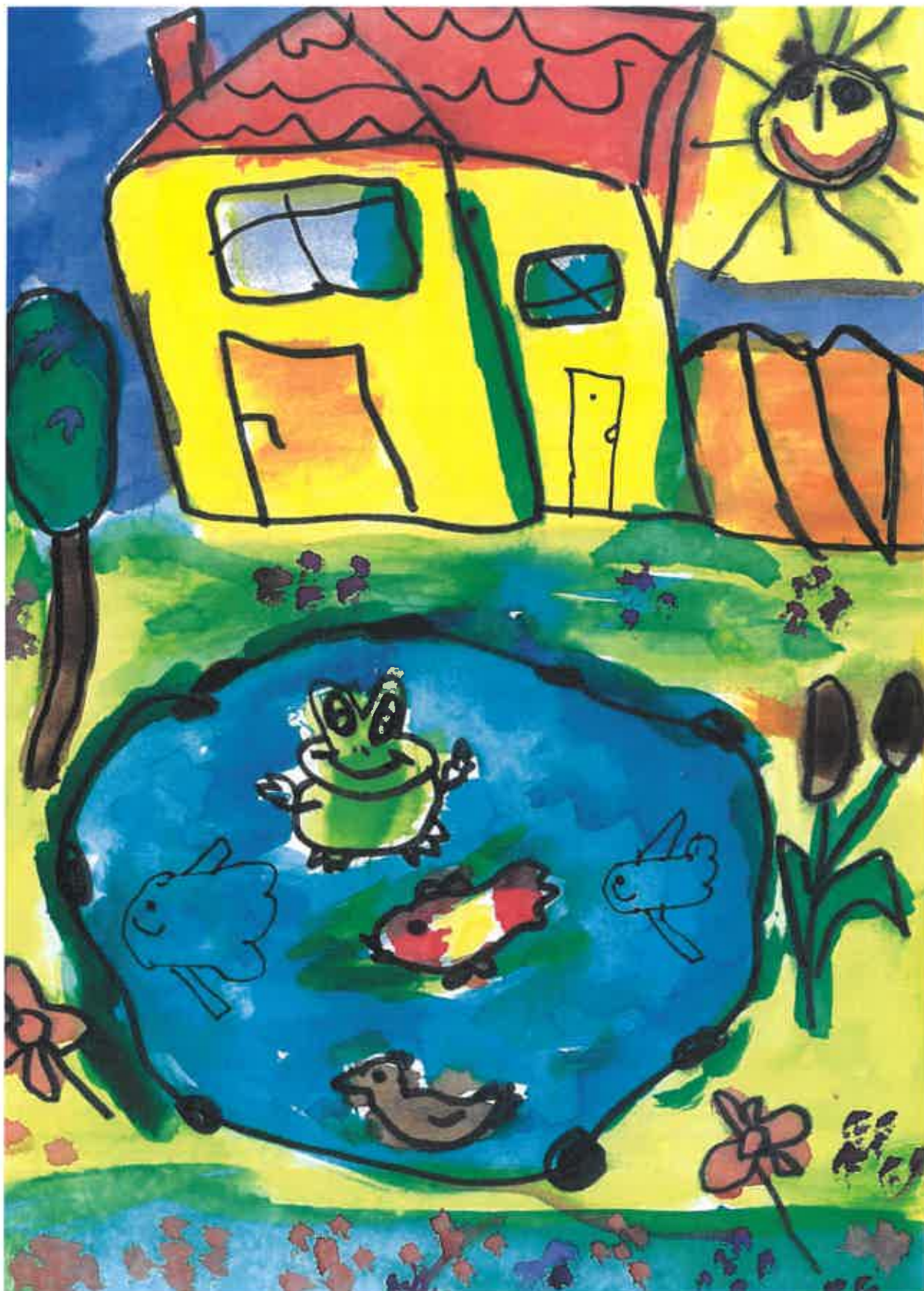
## OBLÚK horný

JEDNA KVAPKA, DRUHÁ KVAPKA,  
NA DÁŽDNÍK MI VODA KVAPKÁ.  
MOKRÝ DÁŽDNÍK, SUCHÁ HLAVA,  
V KALUŽIACH SA RADA HRÁVAM.



**Naše jazierko pri dome.**

**Amaro jazierkos pašo kher.**



Utvor skupinu zvierat, ktorých počet je 6. a daj ich do ohrádky červenej farby.  
Utvor skupinu zvierat, ktorých počet je 5. a daj ich do ohrádky zelenej farby.  
Utvor skupinu zvierat, ktorých počet je 4. a daj ich do ohrádky hnedej farby.  
Utvor skupinu zvierat, ktorých počet je 2. a daj ich do ohrádky modrej farby.

Lea vri lov zvieratka a thovien andro joji palanky.  
Lea vri pamäť zvieratka a thovien andro zelene palanky.  
Lea vri štar zvieratka a thovien andro hnede palanky.  
Lea vri duj zvieratka a thovien andro kiko palanky.

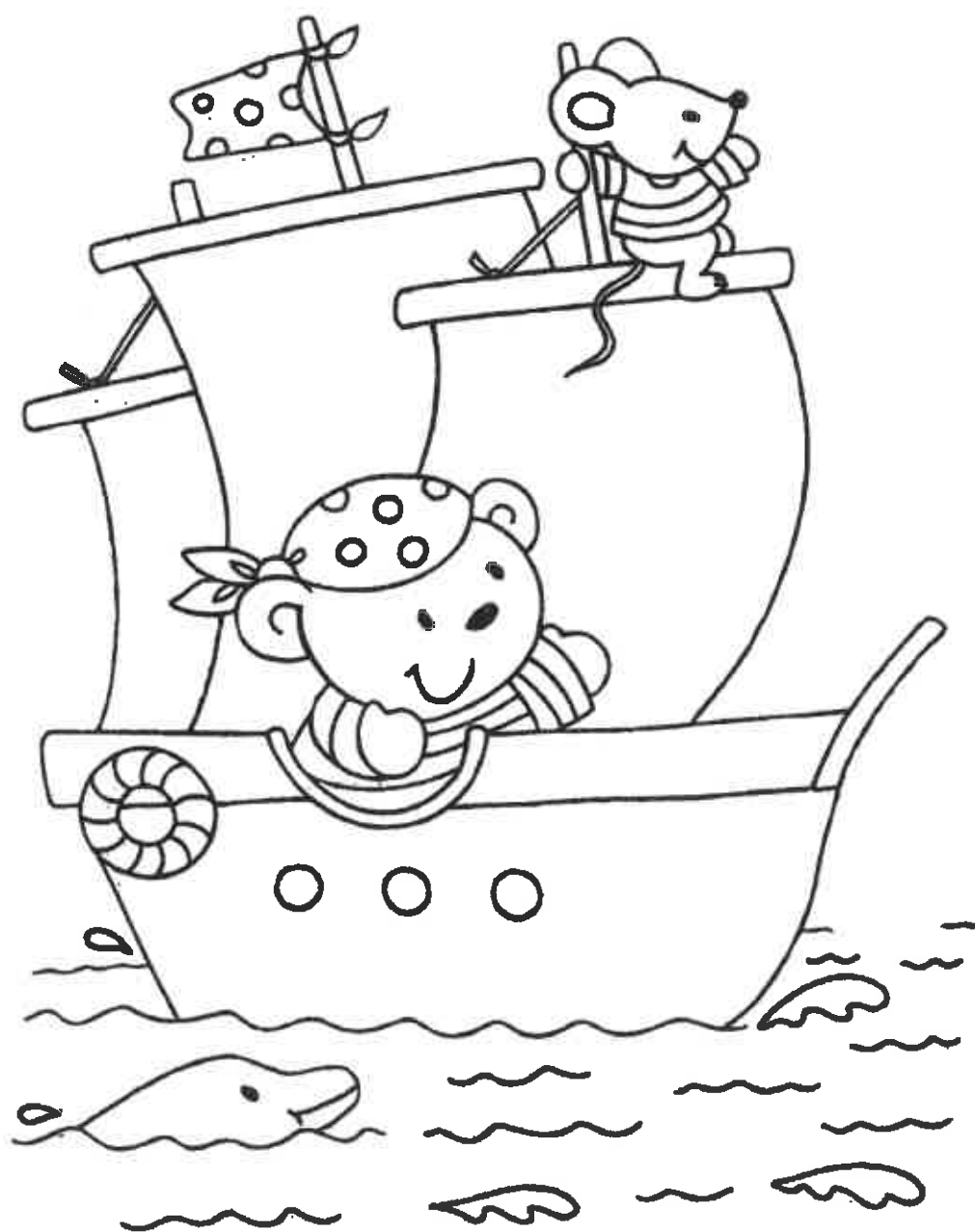
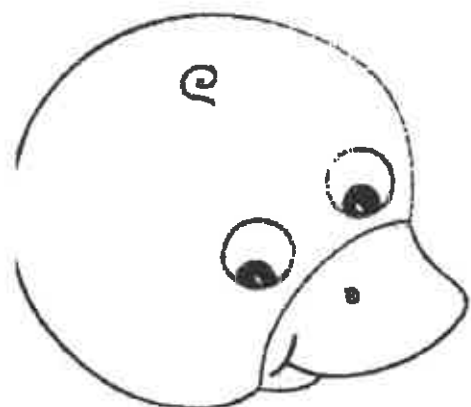


(Detská priekopka)

SKÁČE ŽABA PO BLATE,  
KÚPIMÉ JEJ NA ĽATE.  
NA AKE, NA TAKÉ,  
NA ZELENÉ STRAKATÉ.

Vyfarbi obrázok.

Majin avri o kijos.



**Načo potrebujeme vodu? V ktorom pohári je najviac vody?**

**Pro soste hin o páni? Kan hin jek buter?**

Ruky si v nej umývame,  
pohár si ňou naplníme,  
Kde je najviac vody, vieš?  
Správny pohár uhádneš.

